

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ

(Regola fondamentale dell'ISAF)

“Ogni yacht, sotto la sua esclusiva responsabilità, decide se prendere o no la partenza, o se restare in gara”.

I concorrenti partecipano alle regate a loro rischio e pericolo e sotto la loro responsabilità a tutti gli effetti.

Gli organizzatori declinano ogni responsabilità per i danni che potrebbero subire le persone o le cose, sia a terra che in mare, in conseguenza della partecipazione alle regate.

Si rammenta ai comandanti che essi rispondono personalmente di tutti gli incidenti che possono accadere ai loro yachts ed ai loro equipaggi.

Sono dunque essi che dovranno accertarsi che siano state stipulate le assicurazioni necessarie per coprire tutti i rischi, ivi compresi quelli verso terzi. E' competenza dei comandanti decidere in base alle capacità dell'equipaggio, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ecc. se uscire o non uscire in mare e prendere parte alle prove in programma.

Io sottoscritto dichiaro di sottostarvi integralmente così come accetto il Bando di Regata, le Istruzioni di Regata e le disposizioni in tali documenti contenute.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della Legge 675/96 sulla privacy. I dati non saranno diffusi, né comunicati a soggetti diversi da quelli che concorrono alla prestazione dei servizi richiesti.

DECLARATION OF RESPONSABILITY

(Fundamental rule of the ISAF)

“Each yacht is given the choice, under its sole responsibility to decide whether or not to start or to continue racing.”

The competitors participate in the races at their own risk and under their own responsibility. The organisers will not be held responsible for damages suffered by persons or things, on land as well as at sea, in consequence of a yachts' participation in the regattas. Captains are reminded that they are personally responsible for any damage to persons and things that can happen to their yacht or their crew.

For this reason they will check the existence of all necessary insurance to cover all risks, including those involving third-parties. It is the responsibility of the captain, based on the competence and training of his crew to judge the force of the wind, the sea condition, the weather forecast, etc., in order to decide whether or not to take part in the races.

The undersigned declares that will be entirely subject to it, and agrees to the Notice of Race and the Race instructions.

I do authorize the treatment of my personal datum according to law 675/96 about Privacy. These datum will not be spread abroad or mentioned to subjects other than those involved in the supply of the requested services.

Data – date Firma – signature